

**COMMUNE DE BAYONNE**  
Département des Pyrénées-Atlantiques - Arrondissement de Bayonne

**SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 5 AVRIL 2023**  
**DELIBERATION N° DE-2023-093**

L'an deux mil vingt-trois, le 5 avril, le Conseil municipal dûment convoqué, s'est réuni l'Hôtel de ville, salle du conseil municipal, sous la présidence de Monsieur Jean-René ETCHEGARAY, Maire. La séance a été ouverte à 17h37.

Nombre de conseillers municipaux en exercice : 45

**Présents :**

M. ETCHEGARAY, Mme DURRUTY (à partir de 20h34), M. MILLET-BARBÉ, Mme LAUQUÉ, M. UGALDE, Mme HARDOUIN-TORRE, M. CORRÉGÉ, Mme LOUPIEN-SUARES, M. LACASSAGNE, Mme MARTIN-DOLHAGARAY, M. LAIGUILLON, Mme CASTEL, M. ALQUIÉ, Mme MEYZENC (à partir de 21h09), M. PARRILLA ETCHART, Mme DUHART, M. AGUERRE, Mme BRAU-BOIRIE, Mme BISAUTA, M. ARCOUET, Mme LARRÉ M. SALANNE, M. PAULY (à partir de 20h57), Mme VOISIN, Mme MOTHES, M. SÉVILLA, Mme ZITTEL, Mme BENSOUSSAN (jusqu'à 21h07), Mme LARROZE-FRANCEZAT, M. ERREMUNDEGUY, M. SUSPERREGUI (à partir de 18h33), M. BOUTONNET-LOUSTAU, Mme DELOBEL, Mme CAPDEVIELLE, M. DUZERT, M. ESTEBAN, Mme DUPREUILH, M. ETCHETO, Mme BROCARD, Mme HERRERA LANDA, M. ABADIE, M. BERGÉ.

**Absents représentés par pouvoir :**

Mme DURRUTY à M. ETCHEGARAY (jusqu'à 20h34 pour le vote des délibérations n° DE-2023-047 à 054) ; Mme MEYZENC à Mme MARTIN-DOLHAGARAY (jusqu'à 21h09 pour le vote des délibérations n° DE-2023-047 à 068) ; M. PAULY à M. CORREGE (jusqu'à 20h57 pour le vote des délibérations n° DE-2023-047 à 064) ; M. DAUBISSE à Mme LARROZE-FRANCEZAT ; M. ALLEMAN à Mme LAUQUE ; M. SUSPERREGUI à Mme DELOBEL (jusqu'à 18h33 pour le vote des délibérations n° DE-2023-047 à 048) ; Mme LIOUSSE à Mme BROCARD

**Absent(s) :**

Mme BENSOUSSAN (à partir de 21h07 pour le vote des délibérations n° DE-2023-068 à 098)

**Secrétaire :**

M. BOUTONNET-LOUSTAU

---

*Entendu le rapport de M. LAIGUILLON,*

**OBJET : FINANCES** – Exercice 2023 - Soutien au monde associatif - Attribution de subventions.

Bayonne se caractérise par un tissu associatif extrêmement dense et diversifié, qui a forgé l'histoire de la cité. Il fait toujours aujourd'hui sa richesse, sa singularité sur le territoire, son identité et sa fierté.

Les acteurs associatifs assurent, sur le fondement du bénévolat, qu'il convient d'encourager et de valoriser, un rôle indispensable et stratégique :

- au service de la mixité sociale ;
- au service des valeurs citoyennes de tolérance, de respect, d'engagement ;
- au service de l'éducation, de la solidarité, de la cohésion et du bien-vivre ensemble à Bayonne.

Pleinement consciente de ces enjeux, la Ville développe une action importante au bénéfice de ce tissu associatif.

Sa politique se structure principalement autour de quatre axes :

- la mise à disposition d'outils efficaces et pertinents de développement de la vie associative dont la Maison des Associations ou encore la salle Albizia et les locaux du «3 Bis», maison des habitants des Hauts de Bayonne. Ces infrastructures concourent à l'accompagnement direct des associations et au développement de leurs actions ;
- l'aide au bon fonctionnement et à la gestion administrative, financière, opérationnelle avec le concours du Centre de ressources à la vie associative (CRAVA), avec des outils favorisant la mutualisation des moyens, des équipements et des idées ;
- la valorisation des projets conduits par ces associations, de leur implication dans la ville, et du bénévolat, notamment au travers du forum des associations.

Un quatrième axe réside dans l'accompagnement financier de la Ville par l'attribution de subventions régie par le règlement d'attribution des subventions en faveur des associations, adopté par délibération du Conseil municipal du 19 juillet 2018, qui permet de :

- délimiter le cadre général des interventions de la Ville de Bayonne vis-à-vis des porteurs de projets (mouvement associatif) ;
- contribuer à l'harmonisation des pratiques de gestion des subventions par les services de la Ville dans le respect des obligations réglementaires ;
- préciser les modalités de gestion des subventions en rappelant les étapes incontournables d'un processus d'instruction ;
- contrôler l'engagement du bénéficiaire en termes d'actions.

L'ensemble des demandes des associations ont été étudiées en commission municipale : commission « Vie associative » pour celles relevant de la culture et du patrimoine, des sports et de l'enfance, jeunesse ou de l'éducation, et commission « solidarité » pour celles relevant de la lutte contre les discriminations, pour l'égalité des droits, santé et handicap.

Par ailleurs, la Ville entretient un dialogue de gestion étroit avec les principales associations bénéficiaires d'un financement municipal, notamment celles qui reçoivent plus de 23 K€. Il permet, au-delà de la simple analyse de la situation financière de chaque structure, un échange sur le contenu des actions qui sont établies dans les conventions, et une meilleure prise en compte des problématiques rencontrées.

Il convient également de préciser que la Ville met à disposition des locaux municipaux à titre gratuit pour près de 70 associations bayonnaises.

Il est proposé d'arrêter le montant des subventions aux associations au titre de l'exercice budgétaire 2023, en application des dispositions retenues à ce jour, à 3 364 758 €, selon le détail figurant en annexe, et se résumant ainsi par domaine d'intervention :

- Action éducative et solidarités : 1 615 283 € ;
- Culture, patrimoine et politique linguistique : 435 475 € ;
- Sports pour tous et loisirs : 787 000 € ;
- Lutte contre les discriminations et l'égalité des droits – handicap : 20 000 € ;
- Tourisme et commerce : 409 000 € ;
- Autres : 98 000 €.

Pour les établissements scolaires bayonnais du second degré, publics et privés, il est proposé de reconduire le principe d'une aide maximale de 750 € par établissement pour l'organisation de voyages éducatifs, à charge pour le chef d'établissement de répartir, le cas échéant, cette attribution entre les différents projets présentés. Un crédit de 4 500 € est prévu à cet effet au budget.

Cette délibération comprend également l'attribution d'une subvention à l'EPCC Sud Aquitain relative aux loyers, pour un montant global 2023 de 158 129,57 €.

Il est rappelé qu'en application de la loi du 12 avril 2000, une convention doit obligatoirement intervenir avec les associations bénéficiant d'une subvention d'un montant supérieur à 23 000 €, précisant notamment l'objet et les conditions d'utilisation de la subvention.

Il est ainsi demandé au Conseil municipal :

- d'approuver l'attribution des subventions aux associations, aux établissements scolaires bayonnais du second degré publics et privés et aux établissements publics telles que précisées ci-dessus et telles que figurant dans le tableau ci-joint ;
- d'autoriser Monsieur le Maire ou son représentant à signer les conventions de financement nécessaires, jointes en annexe et le cas échéant tout éventuel avenant à ces conventions.

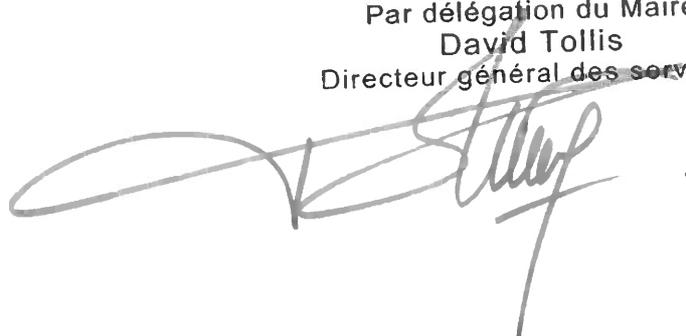
*Ont signé au registre les membres présents.*

**Adopté à l'unanimité des suffrages exprimés**

Non-participation au vote : 4, M. SEVILLA, Mme HERRERA LANDA, M. ABADIE, M. BERGE

Jean-René ETCHEGARAY  
Maire de Bayonne

Par délégation du Maire  
David Tollis  
Directeur général des services



## Subventions attribuées pour l'année 2023

1. Action éducative et Solidarités			
Enseignement			
<b>201</b>	<b>Enseignement, formation professionnelle et apprentissage</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	APEL Pays Basque Association des Parents d'Elèves de l'Enseignement Libre	Fonctionnement	500
	Association pour l'Enseignement aux enfants malades AEEM	Fonctionnement	500
	Educazep	Fonctionnement	500
	Euskal Haziak	Fonctionnement	500
	Ikas-Bi	Fonctionnement	500
	Integrazio Batzordea	Fonctionnement	500
	<b>Total</b>		<b>3 000</b>
<b>221</b>	<b>Enseignement du second degré</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Voyages éducatifs (750 € par établissement scolaire par an)	Voyages scolaires	4 500
<b>311</b>	<b>Politique linguistique</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Herri Urrats	Fonctionnement	20 000
	<b>Jeunesse</b>		
<b>331</b>	<b>Centres de loisirs</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Patronage laïque des petits Bayonnais	Fonctionnement	384 795
	Uda Leku	Fonctionnement	54 000
	<b>Total</b>		<b>438 795</b>
<b>338</b>	<b>Autres activités pour les jeunes</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Club Léo Lagrange	Fonctionnement	8 100
	La Prévention routière	Fonctionnement	1 300
	Maison de la Vie Citoyenne <b>Bayonne centre-ville</b>	Fonctionnement	115 195
	Maison de la Vie Citoyenne Bayonne centre-ville	Pérennisation emploi PEC	9 500
	Maison de la Vie Citoyenne Bayonne centre-ville	Poste de Direction	73 608
	Maison de la Vie Citoyenne <b>Saint-Etienne</b>	Fonctionnement	199 800
	Provisions soutien exceptionnelle quartier du Polo Beyris	Exceptionnelle	60 000
	<b>Total</b>		<b>467 503</b>
	<b>Santé et action sociale</b>		
<b>424</b>	<b>Actions en faveur des personnes en difficulté</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	ATD Quart monde	Fonctionnement	500
	Atherbéa (fonctionnement point accueil jour)	Fonctionnement	21 200
	Atherbéa	PRE Programme de Réussite Educative	2 000
	Banque alimentaire de Bayonne et du pays basque	Fonctionnement	12 550
	Croix-Rouge française	Fonctionnement	3 000
	Diakité	Fonctionnement	2 100
	Etorkekin	Fonctionnement	500
	Les Restos du cœur 64	Fonctionnement	500
	Point accueil jour	Fonctionnement	500
	Secours catholique	Fonctionnement	3 000
	SOS Familles Emmaüs Bayonne	Fonctionnement	500
	Toit pour tous	Fonctionnement	2 000
	<b>Total</b>		<b>48 350</b>
<b>428</b>	<b>Autres interventions à caractère social</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Alliance 64, jusqu'au bout accompagner la vie	Fonctionnement	1 500
	Association de La Ferme de Loustaounaou	Fonctionnement	3 500
	Collectif des habitants de Sainte-Croix, Caradoc, Grand Basque	Fonctionnement	500
	France bénévolat Pays basque	Fonctionnement	500
	Gadjé voyageurs 64 AGV64	Fonctionnement	10 450
	Graines de liberté	Fonctionnement	2 000
	Infodroits	Permanences 3 fois/ semaine à l'ESCM	2 000
	La Cimade	Fonctionnement	1 000
	Prisac Adour	Fonctionnement	1 500
	Saint-Esprit sur le Pont	Fonctionnement	500
	<b>Total</b>		<b>23 450</b>
<b>4212</b>	<b>Aides à la famille</b>		

Bénéficiaire	Objet	Montant
AGIR abcd Intervenants retraités	Fonctionnement	1 500
Caminante - Le Trait d'Union	Fonctionnement	11 795
Caminante - Le Trait d'Union	PRE Programme de Réussite Educative	2 000
Confédération syndicale des familles	Fonctionnement	3 000
Confédération syndicale des familles	PRE Programme de Réussite Educative	300
<b>Total</b>		<b>18 595</b>

4221 Petite enfance Crèches et garderies		
Bénéficiaire	Objet	Montant
Caisse d'Allocations Familiales des Pyrénées-Atlantiques	Co-financement de la crèche Pirouette	230 140
Céleste	Fonctionnement	67 000
Espace parents enfants Crèche Babinou	Fonctionnement	55 000
Espace parents enfants Crèche Babinou	Investissement	30 000
L'Arche de Noé	Fonctionnement	110 000
Luma Baiona	Fonctionnement	55 000
<b>Total</b>		<b>547 140</b>

Autres		
61 Interventions économiques		
Bénéficiaire	Objet	Montant
Mission locale Avenir jeunes Pays basque	Dispositif d'insertion professionnelle "Beti Lan" 2021	38 950
<b>Total</b>		<b>38 950</b>

024 Aide aux associations		
Bénéficiaire	Objet	Montant
Bake bidéa	Fonctionnement	2 000
Groupement Unique des Anciens Combattants GUAC	Fonctionnement	3 000
<b>Total</b>		<b>5 000</b>

**Total : Action éducative et Solidarités 1 615 283**

2. Culture, Patrimoine et Politique Linguistique		
311 Activités artistiques, actions et manifestations culturelles		
Bénéficiaire	Objet	Montant
Académie gasconne	Fonctionnement	1 000
Académie internationale de musique Maurice Ravel Musique en côte basque	Aide au projet	5 000
Aci Gasconha	Fonctionnement	1 100
AEK	Exceptionnelle	5 000
Baiona Banda	Fonctionnement	2 500
Baionako Gau Eskola	Fonctionnement	6 300
Baionako Ikastolen Lagunzaileak	Evènement "Ene Kantak"	1 200
Baionako Olentzero	Aide au projet	1 000
Bayonne centre ancien	Fonctionnement	3 420
Bilaka	Fonctionnement	20 000
Centre récréatif et culturel espagnol	Aide au projet	2 000
Club sportif et de loisirs Chimère	Fonctionnement	2 000
Compagnie Illicite Bayonne	Fonctionnement	30 000
Compagnie Maritzuli	Aide au projet	10 000
Herria	Fonctionnement	500
Entzun Ikus Gure Irratia	Fonctionnement	500
Erro Bat Chœurs et ballets basques	Fonctionnement	1 500
Euskal Babel	Fonctionnement	500
Euskal Konfederazioa	Fonctionnement	500
Euskaltzaindia Académie de la langue basque	Fonctionnement	1 500
Euskaltzaindia Académie de la langue basque	Exceptionnelle partenariat 2022-2025	1 000
Eusko Ikaskuntza Société d'études basques	Fonctionnement	6 300
Ezin Haseak	Fonctionnement	7 000
Galerie des Corsaires (Collectif d'Expression Artistique)	Fonctionnement	3 325
Haizebegi (Munduko musiken etxea)	Aide au projet	7 000
Harmonie bayonnaise	Fonctionnement	20 200
La Locomotive	Fonctionnement	40 000
La Locomotive	Aide au projet	1 500
Le Second jeudi	Fonctionnement	1 500
Libreplume	Fonctionnement	3 000
Libreplume	Aide au projet	1 500
Maison des lycéens - lycée René Cassin	Fonctionnement	1 000
Orai Bat	Fonctionnement	10 000
Oreka Les arts du cirque	Fonctionnement	14 000
Praxis	Fonctionnement	35 000
Praxis Festival Points de vue 2023	Aide au projet	35 000
Société des Amis du musée basque	Fonctionnement	2 180
Société des Sciences Lettres et Arts de Bayonne SSLA	Fonctionnement	6 300

Tuntuna	Aide au projet	1 000
Udazken'art	Aide au projet	1 500
Université du Temps Libre de Bayonne	Fonctionnement	3 800
Xaramela		800
<b>Total</b>		<b>298 425</b>

<b>316</b>	<b>Théâtres et spectacles vivants</b>	
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>
	<b>Montant</b>	
	Nanoua	Fonctionnement
		3 000
	Compagnie Contrechamp	Aide au projet
		1 500
	Cie Entre les gouttes	Fonctionnement
		4 000
	Lézards qui bougent	Fonctionnement
		15 000
	Mecanica	Fonctionnement
		1 000
	<b>Total</b>	<b>24 500</b>

<b>317</b>	<b>Cinéma et autres salles de spectacles</b>	
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>
	<b>Montant</b>	
	Cinéma et Cultures (Atalante)	Fonctionnement
		71 250
	Quartier Latin (Luna Negra)	Fonctionnement
		41 300
	<b>Total</b>	<b>112 550</b>

**Total : Culture, Patrimoine et Politique Linguistique** **435 475**

<b>3. Sports pour tous et loisirs</b>		
<b>30</b>	<b>Sports pour tous et loisirs</b>	
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>
	<b>Montant</b>	
	Associations scolaires UNSS	Provisions
		1 000
	Azkar full contact	Fonctionnement
		1 000
	ASPTT	Fonctionnement
		5 300
	Association Sportive Bayonnaise ASB	Fonctionnement
		67 000
	Association Sports et Loisirs du Polo Beyris (ASL)	Fonctionnement
		500
	Aviron Bayonnais Club Omnisports	Fonctionnement
		302 000
	Aviron Bayonnais Football club	Fonctionnement
		127 000
	Aviron Bayonnais Rugby amateur	Fonctionnement
		125 000
	Bayonne badminton club	Fonctionnement
		1 000
	Club Olympique Bayonnais COB	Fonctionnement
		33 000
	Euskal joutes	Fonctionnement
		600
	Handisport Pays basque	Fonctionnement
		1 700
	Handisurf	Fonctionnement
		1 100
	Judo Club Côte Basque	Fonctionnement
		1 900
	La Vigilante	Fonctionnement
		3 000
	Les Croisés de Saint-André	Fonctionnement
		33 000
	Les Pottoks	Fonctionnement
		900
	Olagarroa sport adapté	Fonctionnement
		1 400
	Rail bayonnais	Fonctionnement
		800
	Société Nautique de Bayonne	Fonctionnement
		64 000
	The Bay	Fonctionnement
		800
	SASP Aviron bayonnais Rugby pro	Exceptionnelle
		15 000
	<b>Total : Sports pour tous et loisirs</b>	<b>787 000</b>

<b>4. Lutte contre les discriminations. Egalité des droits. Handicap</b>		
<b>412</b>	<b>Prévention et éducation pour la santé</b>	
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>
	<b>Montant</b>	
	Association des volontaires du sang de Bayonne	Fonctionnement
		500
	Entraid/Addict 64	Fonctionnement
		500
	<b>Total</b>	<b>1 000</b>

<b>4212</b>	<b>Aides à la famille</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	CIDFF64 (AEFH64)	Fonctionnement	2 000
	Mouvement français pour le planning familial Le planning familial 64 MFPF	Fonctionnement	3 000
	Pour une alternative féministe PAF	Fonctionnement	1 300
	<b>Total</b>		<b>6 300</b>
<b>425</b>	<b>Services à caractère social pour personnes handicapées</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	France Handicap APF	Fonctionnement	3 000
	Association Fraternelle des aveugles	Fonctionnement	500
	Handiplage	Fonctionnement	500
	Chrysalide	Fonctionnement	3 700
	Association Valentin Haüy pour le bien des aveugles et des malvoyants	Fonctionnement	3 000
	<b>Total</b>		<b>10 700</b>
<b>428</b>	<b>Autres interventions sociales</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Les Bascos/Euskal	Fonctionnement	1 500
	Les Blouses roses	Fonctionnement	500
	<b>Total</b>		<b>2 000</b>
	<b>Total : Lutte contre les discriminations. Egalité des droits. Handicap.</b>		<b>20 000</b>
	<b>5. Tourisme et Commerce</b>		
	<b>Economie et Tourisme</b>		
<b>632</b>	<b>Aides au commerce</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Office de Commerce et de l'Artisanat de Bayonne	Fonctionnement	114 000
<b>633</b>	<b>Développement touristique</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Office de Tourisme de Bayonne	Fonctionnement	225 000
<b>633</b>	<b>Rayonnement et attractivité du territoire</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Office de Tourisme de Bayonne	Financement concerts "Lauga côté scène"	70 000
	<b>Total : Tourisme et Commerce</b>		<b>409 000</b>
	<b>6. Autres subventions</b>		
<b>020</b>	<b>Administration générale de la collectivité</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Comité d'action sociale du personnel des collectivités territoriales de Bayonne	Fonctionnement	82 000
<b>024</b>	Association des professionnels du quartier Saint-Esprit	Exceptionnelle "Les spiritains en fête"	10 000
	<b>Environnement</b>		
<b>76</b>	<b>Préservation du patrimoine naturel</b>		
	<b>Bénéficiaire</b>	<b>Objet</b>	<b>Montant</b>
	Val d'Adour maritime	Fonctionnement	1 000
	OISO	Fonctionnement	2 000
	Water Family, du flocon à la vague	Aide au projet	3 000
	<b>Total</b>		<b>6 000</b>
	<b>Total Autres subventions</b>		<b>98 000</b>
	<b>Total Général</b>		<b>3 364 758</b>
	<b>Subvention aux Etablissements publics locaux</b>		<b>Montant</b>
<b>316</b>	EPCC du Sud-Aquitain (Compte 657381)	Loyers 2023 (théâtre et réserves)	158 129,57